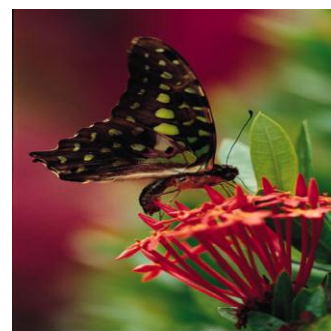


mai/juin 2013



DATES À RETENIR

- 17 mai : Journée pédagogique
- 21 mai : Excursion – Telus World of Science – Body Worlds
- 27 mai : Réunion du conseil d'école
- 31 mai : Surfer en français
- 12 juin : Examen en vue du diplôme – Anglais 30-1 et 30-2 à 9 h
- 14 juin : Dernière journée de classes pour tous les élèves
- 20 juin : Soirée des lauréats à 19h
- 26 juin : Fête des finissants – Célébration liturgique à 18h45 à l'Église St-Thomas-d'Aquin
Cérémonie de remise des diplômes à l'école suite à la messe
- 27 juin : Fête des finissants - Banquet et soirée dansante à 17h30 au Crowne Plaza Château Lacombe

L'horaire des examens sera remis aux élèves et affiché au site web de l'école avant la fin mai.

La Chicane albertaine, 13^e édition

La région d'Edmonton remporte le 1er prix! Cette année encore, c'est dans le cadre du partenariat avec le Festival Théâtre Jeunesse de l'Alberta, de l'Unithéâtre, que Le Centre de développement a tenu sa 13^{ième} Édition de La Chicane albertaine! C'est dans le décor enchanteur du camp Goldeye de Nordegg que c'est déroulé, les 19- 20 et 21 avril 2013, notre concours musical La Chicane albertaine! Des performances extraordinaires et énergiques, des participants des plus motivés et la présence d'au-delà de 120 jeunes venus d'un peu partout en province ont fait de la 13^e édition de La Chicane albertaine un évènement extraordinaire!!!

Cette année, 8 groupes, composés d'une trentaine de musiciens, étaient en compétition.

Cette année encore, la tâche fut ardue pour le jury de la Chicane albertaine, la palette de talents étant élevée et les prestations étant des plus originales et variées! Voici donc la liste des récipiendaires :

Prix de la chanson primée, gracieuseté de Radio-Canada :

Oublier, du groupe *Madame Arilie* de l'École Héritage, Falher (Rivière- la- Paix)

Prix du français, gracieuseté de Francophonie Jeunesse de l'Alberta :

Madame Arilie de l'École Héritage, à Falher (Rivière- la- Paix)

Prix du public :

Profitérole, de l'École Maurice- Lavallée, à Edmonton

Prix du kilométrage :

Madame Arilie de l'École Héritage, à Falher (Rivière- la- Paix)

Des prix individuels de musiciens distingués ont été remis à neuf jeunes qu'une implication dévouée et un vouloir d'apprendre durant les cours offerts par La Chicane ainsi qu'une présence scénique captivante :



Alexandre Maxwell, du groupe *Les Sous- Soliens* de Saint- Albert
André Prévost, du groupe *Deux crèmes, Deux sucres* d'Edmonton
April Henrich, du groupe *Pizza, chocolat, j'ai faim* d'Edmonton
Ariane Côté, du groupe *Madame Arilie* de Falher (Rivière- la- Paix)
Courtney Shutter, du groupe *Polychrome* de Bonnyville
Mady Bouchard, du groupe *Illusion* de Saint- Paul
Nathan Masotti, du groupe *Les Inconnus* d'Edmonton
Stephanie Blais, du groupe *Profitérole* d'Edmonton

Sympa César, des groupes *Pizza, chocolat, j'ai faim* et *Deux crèmes, Deux sucres* d'Edmonton

Puisque la Chicane albertaine vise aussi le développement musical sous toutes ses formes, un prix créé l'an dernier a été maintenu pour cette 13^{ième} Édition de la Chicane albertaine. *Le prix Persévérance* a été remis cette année au groupe *Illusion* de Saint- Paul.

3^e prix de la Chicane

Les Sous- Soliens, de l'École Alexandre- Taché de Saint- Albert

2^e prix de la Chicane

Madame Arilie de l'École Héritage, à Falher (Rivière- la- Paix)

1^e prix de la Chicane

Profitérole, de l'École Maurice- Lavallée, à Edmonton

Pour une septième année consécutive, le partenariat entre La Chicane albertaine du CDM et le Festival Théâtre Jeunesse de l'Alberta, organisé par L'UniThéâtre, a permis aux participants de vivre une expérience inoubliable en chanson et en théâtre durant toute la fin de semaine!

Encore une fois, nos félicitations à tous nos *Chicaneux*! Nous vous donnons rendez-vous à Nordegg en avril 2014, pour la 14^e Chicane albertaine!!!

Pour de plus amples informations, communiquer avec le Centre de développement musical (CDM) au (780) 760- 0130 ou cdma@telusplanet.net



Y'a rien d'mieux qu'une bonne Chicane!!!

La piqûre du Nicaragua

(Témoignage de Chantal Grégoire, enseignante et accompagnatrice des voyages d'éveil missionnaire au Nicaragua de l'École Maurice-Lavallée d'Edmonton)

C'est la quatrième fois que j'y vais. Pourquoi?

Pas pour l'exotisme, ni pour pratiquer un espagnol approximatif, ni pour le soleil ou le besoin d'évasion...

Alors, vraiment, pourquoi?

La première fois que je suis allée au Nicaragua, en 2009, c'était pour vivre une expérience unique avec un groupe d'élèves privilégiés. Je voulais voir comment ils évolueraient durant les longs préparatifs d'un tel projet puis dans un environnement qui ne leur serait en rien familier. Et j'y ai découvert des jeunes prêts à travailler, à construire, à collaborer et à penser à autre chose qu'à leurs petites misères quotidiennes. J'y ai aussi découvert l'équipe du Père Hébert et de *Roots of Change* à Managua, une famille d'accueil aimante à Cinco Pinos, et un peuple bon, chaleureux et humble.

L'année suivante, je n'ai pu résister à l'envie de rejoindre un groupe d'employés des conseils scolaires francophones : il y avait peu de préparation au voyage que nous financions individuellement, nous allions travailler et j'allais retrouver « ma » famille d'accueil.

La troisième fois, en 2011, j'y retournais pour revivre une expérience avec des jeunes où persistance, résistance et patience se frayent un chemin malgré les embûches. Je n'avais pas oublié les mois de préparation, de réunions, de campagnes de financement et de coopération. Notre projet commençait aussi à faire parler de lui et une équipe de Radio-Canada nous y a accompagnés. Ils y ont réalisé plusieurs reportages poignants sur la réalité de la vie quotidienne dans cette contrée du monde, et sur les bienfaits qu'une personnalité comme le Père Denis Hébert peut y apporter.

J'ai souvent pensé à eux dans mon monde matérialiste et compliqué. Je me préparais ainsi à y retourner... Quand il fut question de former un nouveau groupe pour 2013, et sachant que mes partenaires habituels ne feraient pas partie du voyage pour des raisons familiales, j'ai relevé le défi que je savais immense...et pourtant si petit comparativement à ceux que relève le peuple nicaraguayen jour après jour. Et me voilà repartie pour d'autres mois de préparation, avec un nouveau groupe de jeunes et une nouvelle équipe.

Que dire de plus? Je n'oublierai jamais le travail de construction que nous avons fait en collaboration avec des bénévoles de la communauté de Cinco Pinos. Ce fut une leçon de grande humilité personnelle : vaincre mes faiblesses physiques et psychologiques pour aider temporairement une poignée de frères humains qui, par leur résilience, leur simplicité et leur amour, me donnent une leçon de vie inoubliable. Et comme enseignante, il n'y a rien de plus formateur que guider des jeunes à organiser des activités de financement selon leurs moyens et leurs idées, les sensibiliser à une autre réalité que la leur, les sortir de leur cocon plus que confortable, les connaître et les comprendre pour pouvoir mieux les orienter et les aider dans la réalisation d'un projet hors norme, impliquer leurs parents dans une partie de l'organisation et savoir que le contact avec ce coin du monde changera leur vie à jamais.





(Les jeunes de l'École Maurice-Lavallée ont, depuis 2007, contribué entre autres à l'installation d'une salle équipée d'ordinateurs, à l'agrandissement d'une maison, à la construction d'une école, de deux maisons et de sept latrines, au financement de bancs d'église, de meubles d'école en plus d'avoir offerts divers ateliers dans toutes les écoles primaires de la région de Cinco Pinos).

Modification de politique au transport scolaire

Dans le but de **minimiser la longueur et la durée** de chaque trajet d'autobus, la politique du service de transport a été modifiée pour ajuster les distances de marche aux arrêts d'autobus pour tous les élèves. **Dès septembre 2013, les arrêts seront généralement situés à une distance maximale de :**

Maternelle, 1^{re} et 2^e année — 300 mètres

3^e à 6^e année — 500 mètres

7^e à 12^e année — 700 mètres

Chaque parent/tuteur peut donc s'attendre à ce que l'arrêt de leur enfant se situe à la limite des distances établies et que cet emplacement puisse changer d'une année à l'autre. Les parents sont entièrement responsables de la sécurité et du comportement de leur enfant jusqu'à ce qu'il monte dans l'autobus et après qu'il en descende.

Veillez prendre note que lors de l'établissement des trajets de chaque route, nous prenons en considération de nombreux éléments : l'âge des enfants, la politique du service de transport, les règlements municipaux, les caractéristiques du quartier (présence de culs-de-sac et d'artères majeures), et le nombre d'élèves qui peuvent être regroupés à un arrêt commun.

Consultez notre site Web www.centrenord.ab.ca et cliquez sur l'autobus pour plus d'info.



Avisez-nous maintenant pour l'autobus en septembre!

Nous commençons déjà à planifier les trajets des routes d'autobus pour la rentrée scolaire en septembre 2013. Afin d'assurer que votre enfant soit déposé comme il se doit chaque jour, veuillez **indiquer les changements nécessaires** sur la feuille que l'école vous remettra pour confirmer les informations du transport de votre enfant.

Voici les changements à nous communiquer. Si pour le mois de septembre,

- vous prévoyez déménager; OU
- vous ne prévoyez pas utiliser le service de transport;

OU

- les coordonnées utilisées présentement pour le transport de votre (vos) enfant(s) changeront (ex. changement de service de garde).

Veillez remettre la feuille indiquant les changements à l'école **avant le 21 juin**. Après cette date, les envoyer directement au service de transport au Conseil scolaire Centre-Nord au 322, 8627, 91^e rue N.O., Edmonton (AB) T6C 3N1.

Notez que le bureau du Conseil est ouvert tout l'été.

À noter: Les demandes de changements reçues après le 31 juillet seront en vigueur, au plus tôt, le 23 septembre. Merci de votre collaboration!

Service de transport

780 468-6440

1 800 248-6886



Un rappel du bureau de transport : Tous les élèves doivent embarquer **seulement** dans l'autobus qui leur a été désigné par le Conseil Scolaire. Il est interdit de monter dans un autre autobus sans la permission écrite du bureau de transport.

Venez en grand nombre et surtout
invitez vos amis!

Surfer en français!

Vendredi 31 mai 2013

19 h 30 à 22 h 30

billet en prévente: 8 \$

billet à la porte: 10 \$

(0 à 2 ans gratuit)

Une soirée divertissante
à la piscine du West Edmonton Mall

glaciers d'eau + planche à vagues = beaucoup de plaisir!



Billets en vente :

⇒ Librairie Le Carrefour

⇒ écoles du Conseil scolaire Centre-Nord

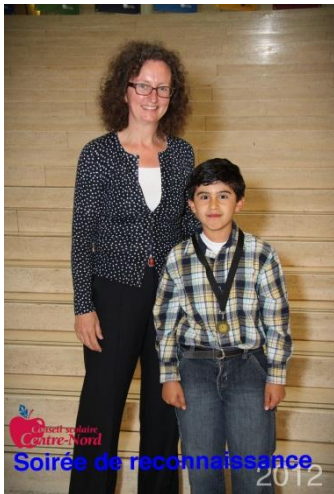




SOIRÉE DE RECONNAISSANCE : 4 juin 2013
Période de mise en candidature :
10 avril au 10 mai 2013*

Chers parents,

Chaque année, le Conseil scolaire Centre-Nord organise une soirée pour honorer les élèves qui se sont distingués à l'extérieur du cadre scolaire (avec certaines exceptions) en leur remettant une médaille honorifique et une photo professionnelle. Cette année, la soirée aura lieu le **mardi 4 juin 2013 à 19 h à l'Hôtel de Ville d'Edmonton.**



Nous reconnaitrons les élèves qui ont remporté une **1^{re}, 2^e ou 3^e place ou une distinction lors d'un évènement de grande envergure, provincial (ou d'une grande région), national ou international ou lorsqu'il s'agit d'une équipe scolaire dans une compétition à l'extérieur du Conseil.**

Cette année, dès le 10 avril, le formulaire de candidatures, les catégories et les critères seront sur notre site Web www.centrenord.ab.ca et cliquez sur Soirée de reconnaissance (à droite) pour plus de détails.

Vous pouvez aussi communiquer avec Denise Lavallée, coordonnatrice des communications, à dlavallee@centrenord.ab.ca ou au 780 468-6440/1 800 248-6886.

**Les candidatures pour des distinctions obtenues entre du 11 mai au 3 juin 2013 seront acceptées, mais les noms ne pourront pas figurer dans le programme officiel. Les distinctions obtenues entre ces dates peuvent aussi être soumises en 2014.*



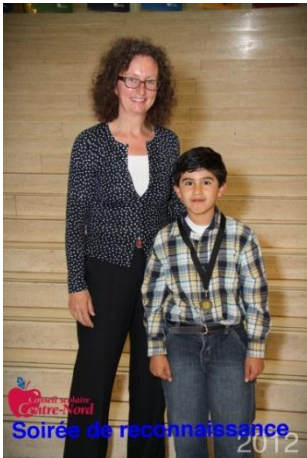
SOIRÉE DE RECONNAISSANCE (AWARDS NIGHT) :

June 4, 2013

Nomination period :
April 10 to May 10, 2013*

Dear parents/guardians,

Each year, our school board organizes an evening to honor students who have distinguished themselves outside their school (or with a school team) by presenting them with a medal and photo at a ceremony at Edmonton's City Hall. This year's event will be held on Tuesday, June 4, 2013. Chosen candidates will receive an invitation with details on this awards night.



We will honor students who attained 1st, 2nd or 3rd place or an award in a large-scale, provincial (or greater region), national or international event or with a school team in a competition that includes other school boards.

This year, the nomination form, categories and criteria will be posted by April 10 on our website at www.centrenord.ab.ca and available by clicking on *Soirée de reconnaissance* on our homepage.

You can also contact Denise Lavallée, Communications coordinator at Conseil scolaire Centre-Nord, for more information at dlavallee@centrenord.ab.ca or 780-468-6440/1-800-248-6886.

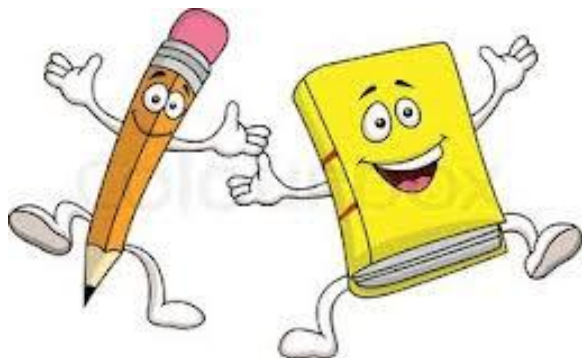
** Nominations for awards obtained between May 11 and June 3, 2013 will be accepted, but the names will not appear in the official program. Nominations within those dates can also be submitted in 2014.*

CAMPS D'ÉTÉ 2013

*Cours d'anglais
crédité*

Du **8 juillet au 2 août 2013**, du lundi
au vendredi, à l'école Maurice-
Lavallée.

Pour les élèves du cours ESL de la
10e à la 12e année.



Frais d'inscription: 20\$ par élèves ou 30\$ par famille



Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada



*Cours d'anglais
langue seconde
et informatique*

Venez améliorer vos capacités en
anglais et en informatique du **15 juillet**
au 2 août 2013, du lundi au vendredi, à
l'école
Maurice-Lavallée.

Une sortie amusante chaque vendredi.

Inscrivez-vous avant le 15 juin!
Les places sont limitées...

CAMP MULTI-ARTS D'EDMONTON

Il était une fois...

Deux semaines de danse, théâtre, musique et arts visuels

DU 8 AU 19 JUILLET 2013

Pour les jeunes de la 1^e à la 9^e année des écoles francophones
 Pour les jeunes de la 4^e à la 9^e année des écoles en immersion française
 Pour information: 780-469-8400 / 780-760-0130

Attention...
Places limitées!

300 \$ pour les 2 semaines

www.cdmalberta.ca / www.lunithatre.ca / www.lagirandole.com

FOIRE CAMPS D'ÉTÉ 2013

organisé par le Centre d'accueil et d'établissement

Où vos enfants vont-ils passer leurs vacances?

Ces organismes vous présenteront leurs activités d'été 2013
 Une occasion pour vous inscrire

Samedi 11 mai 2013
 De 11h00 à 13h00
 Au Centre d'accueil et d'établissement
 108, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury
 Cité francophone
 Contact - 780 669-6004

**Société France-Edmonton /
France-Edmonton Society
Le pavillon France 2013 recherche des
bénévoles
Samedi 3 Août –Lundi 5 Août 2013**



Profil recherché: bénévoles enthousiastes, motivés de 12 ans et + qui veulent une expérience unique.

Le festival du patrimoine c'est 350 000 visiteurs sur 3 jours, la participation de 62 pavillons représentant plus de 80 communautés. Le pavillon France est visité par plus de 8 000 festivaliers. Si tu aimes la France, sa culture et sa langue viens participer! Quels que soient ta nationalité, ton âge et ton expérience, si tu aimes la France et que tu veux partager ton intérêt ou ton savoir, voici l'occasion!

En plus de te donner une occasion unique de participer à l'un des plus importants festivals d'Edmonton, et de rencontrer des jeunes et des gens de tous les horizons en 1 seul endroit...

Les avantages:

- Repas fournis sur place pendant le temps de bénévolat avec crêpes et boissons à volonté... sans faire la queue!
- Les jeunes de 12 ans et + non étudiants au secondaire sont automatiquement entrés dans notre tirage au sort pour des paires de laissez passer de cinéma (Cineplex movie pass for 2).
- Pour chaque bloc de 5h de bénévolat (incluant les heures de montage et démontage) les étudiants post-secondaire (université, NAIT et autres) peuvent déposer un bulletin de participation pour le tirage au sort de bourses d'étude (valeur allant jusqu'à 500\$ selon les donateurs) organisé par Heritage Festival Association.
- Une expérience de travail en haute cadence et atmosphère de stress justifiable auprès de futurs employeurs (références fournies sur demande)
- Selon le poste, une expérience de travail en contraintes d'hygiène et sanitaires justifiables auprès de futurs employeurs (références fournies sur demande).
- C'est éducatif et amusant! Cette année notre thème du Moyen-Age et des templiers te fera voyager dans le temps.

Si tu n'as jamais participé.... au pavillon ou travaillé dans une cuisine professionnelle, une soirée d'information et d'orientation se tiendra le **vendredi 2 Août à 19h au pavillon**. Au programme: familiarisation avec le fonctionnement du pavillon et information sur les directives des autorités sanitaires de la capitale (Capital Health Authorities).

Nous n'avons pas le temps de former les bénévoles dans le feu de l'action du festival!... Nous préférons le faire dans une atmosphère calme et détendue afin que nos bénévoles soient opérationnels lorsqu'ils arrivent au pavillon.

- Pour plus d'information sur le pavillon: www.france-edmonton.org**
- Pour communiquer sa disponibilité: pavillonfrance@france-edmonton.org, 780.270.3863**
- Inscription en ligne possible à partir du 1er Juin sur notre site internet. Nous contacter d'abord.**


**Au plaisir de te revoir ou de faire ta connaissance!
L'équipe du pavillon**




La fête franco-albertaine



Les avenues de la Fête








5 au 7 juillet 2013

David Thompson Resort (45 km de Nordegg)

Passeports en prévente à partir du 20 février jusqu'au 26 mai 2013

www.fete francoalbertaine.ca



Bonjour à tous. Je m'appelle Marc Piquette et je suis l'intervenant du Projet E.S.P.O.I.R. Je suis disponible les lundis et mercredis. Ma porte est ouverte à tous les élèves et leurs familles pour leur offrir du soutien en période de transition ou autres. Je fais la promotion du bien-être parmi les jeunes à travers des programmes éducatifs à l'école. N'hésitez pas à me contacter pour plus d'informations.

mpiquette@centrenord.ab.ca

Nouveautés, infos et dates importantes :

Sondage:

L'équipe des projets en santé mentale d'Alberta Health Services, Mental Health Capacity Building Initiative (MHCB) nous demande de compléter des sondages pour connaître les services et les programmes offerts par le projet ESPOIR. Ils veulent savoir l'impact et les effets positifs de tous ces projets. Une série de sondages s'adressent aux enseignants, aux parents et aux élèves.



Si vous n'aviez pas eu l'opportunité de le compléter lors des réunions parents-enseignants le 25 avril, voilà le lien pour donner votre rétroaction.

<https://survey.albertahealthservices.ca/TakeSurvey.aspx?SurveyID=n4LK3I51>

- **Info-Sam** est une **publication mensuelle pour les parents**. De nombreux articles dans le domaine de la santé mentale y seront présentés ainsi que certaines activités qui ont lieu dans les cinq écoles du Projet ESPOIR, du Conseil scolaire Centre-Nord.
<http://www.jm.centrenord.ab.ca/communications/info-sam>

Carrière et Vie : En 10^e année, nous allons continuer notre exploration des concepts et des stratégies par rapport à la **gestion de stress**.

Religion 10 : Nous allons faire l'activité du bâtisseur de maison, une activité pour amener les élèves à réfléchir sur comment vivre pleinement.

Consultations individuelles : J'offre un appui individuel à ceux et à celles qui veulent apprendre des techniques de gestion de stress. Souvent ils nous arrivent des périodes particulièrement stressant, comme le temps des examens, ou quand nous avons plusieurs choses à gérer, et il existe de l'aide. Communiquez par courriel pour te fixer un rendez-vous. mpiquette@centrenord.ab.ca.



La santé mentale...ça compte.

*Des élèves de Moreau et de Maurice-Lavallée ont participé au lancement de nouvelles ressources en santé mentale. Il y eu une conférence de presse à la Cité francophone, **le lundi 15 avril**. Il a été organisé par l'Association des juristes francophones de l'Alberta et le projet ESPOIR du Conseil scolaire Centre-Nord, dans le cadre d'un projet commun : la santé mentale, ça compte... un geste à la fois. Durant la conférence ces organismes ont lancé de nouvelles ressources pédagogiques pour les enseignants de nos écoles, soit des affiches sur la santé mentale et des saynètes sur des sujets variés.*

8 jeunes de l'école Maurice-Lavallée ont fait la lecture de ces saynètes et des élèves l'école Joseph-Moreau ont participé. Merci à Marie Lafleur qui a animé une discussion avec les élèves durant l'évènement. Le Ministre Dorward a assisté à